

Programa/ Program

El programa será conducido en español/ The Program will be conducted in Spanish

VIERNES, 11 DE OCTUBRE/**FRIDAY, OCTOBER 11, 2019**

Las puertas abren a las 6:00 PM. / Doors open at 6:00 PM.

6:30 PM – 7:30 PM. Exhibición y venta de libros por los autores participantes / **Book Exhibition and Book Sale by participant authors.**

Apertura/ Opening Ceremony:

7:45 PM – 10:00 PM. Viernes, 11 de octubre/ **Friday, October 11th**

Lugar/**Place:** Auditorio Miguel Falquez-Certain

Palabras de bienvenida/ Welcoming remarks

Fausto Rodríguez, HLCCNY Chairperson

Juan Nicolás Tineo, Ph.D.

Homenajeado/Keynote Speaker Miguel Falquez-Certain (Colombia)

Entrega de reconocimientos por / **Award Ceremony by elected officials NYC Council Member Daniel Dromm and NYS Assembly Member Michael DenDekker**

Homenaje al poeta y dramaturgo Federico García Lorca / Tribute to

Federico García Lorca, poet and playwright

Silvia Siller (México): Flamenco para Lorca

Guitarrista / **Guitarist:** Paul Jared Newman (New York, USA)

Juan Pedro Jiménez Riquelme (Cádiz, España): Cante

Cantante / **Singer:** Lara Bello (España). Interpreta poemas de Lorca

Guitarra / **Guitarist:** Eric Kurimski (New York, USA)

Conferencia / Conference: “La voz de Lorca,” (conferencia sonora) por Pedro Enríquez (poeta y académico español)

Poesía y Danza contemporánea por / **Poetry and Contemporary Dance** by Corazón Tierra (Puerto Rico)

SÁBADO, 12 DE OCTUBRE / SATURDAY, OCTOBER 12, 2019

Puertas abren a las 11:00 AM/ Doors open at 11:00 AM

11:00 AM – 12:10 PM. Música. Exhibición y venta de libros por los autores participantes / **Music. Book Exhibition and Book Sale by participating authors**

12:20 PM – 1: 20 PM. Conferencia / **Conference**

“Visión y referencia de la Ciudad de Nueva York en su obra literaria” por Emelda Ramos (Rep. Dominicana)

“La influencia ideológica de Simón Bolívar en los escritores modernistas hispanoamericanos” por Wilson Anaya (Colombia), Ph.D

1:30 PM – 2:10 PM. Conferencia/ **Conference**

El autor y su experiencia escritural por Miguel Falquez-Certain (Colombia), Keynote Speaker

2:20 PM – 3:10 PM. Presentación de libro infantil y juvenil / **Children Book**

Presentation

Raynelda A. Calderón (Rep. Dominicana): Mamá Tingó

Viviana S. Torres (Rep. Dominicana / Ecuador): Anacaona, La reina Flor de Oro

Mía Montás Antigua (USA): *El Secreto de las aventuras / The Secret of Adventures*

3:20 PM – 4:20 PM. Presentación de libro / Book Presentation

Emelda Ramos (Rep. Dominicana): *Nuevo Angelario Urbano (Antología personal, narrativa)*

Julio Garzón (Colombia): *El último éxodo (colección de historias y relatos cortos)*

María Cristina González (Bogotá, Colombia): *La trituradora y otros cuentos*

Esteban Escalona (Chile): *Crónicas de Nueva York*

4:20 - 4:40 PM. Break

4:45 PM – 5:20 PM. Presentación de libro /Book Presentation

Alyshia Gálvez, Ph.D.(USA) *Eating Nafta*

5:30 PM – 6:30 PM. Mesa de literatura peruana / Round Table of Peruvian Literature

Roger Santiváñez

Claudia Salazar Jiménez

Ulises González

Natalia Chamorro

Carlos Villacorta

Lunia Vera

José Antonio Galloso

6:40 PM – 7: 40 PM. Presentación de libro / Book Presentation

Pedro Enríquez (España): *En el hueco de su mano (poesía)*

Kianny Antigua (Rep. Dominicana): *10 dominicanas de letras.*

Homenaje & antología

7:50 PM – 8:50 PM Presentación de libro / Book Presentation

Nicolás Linares (Colombia): Libro Rebelde / **Rebel Book**

Iván Vergara (México / España): Era Hombre Era Mito Era Bestia / **Man Myth Beast**

Miguel Ángel Zapata (Perú): Chopin invitado a la casa

8:45 PM – 9:30 PM. Open Mic

DOMINGO, 13 DE OCTUBRE/ SUNDAY, OCTOBER 13, 2018

11:00 AM – 12:00 PM. Exhibición y venta de libros por los autores participantes / Book Exhibition and Book Sale by participating authors

12:00 PM – 1:00 PM. Lectura poética / Poetry Reading

Nuevas miradas 6ta generación NY: Lectura de poetas jóvenes menores de 29 que viven en New York, por Plataforma PLACA e Iván Vergara (México / España / **Reading by emerging poets under 29 years old by Plataforma PLACA e Iván Bergara (México / Spain)**

1:10 PM – 2:10 PM. Presentación de Libro / Book Presentation

Escritoras del Sur de la Florida

Dr. Juana Frontera (España / USA): *El poder de la autosanación y Conecta con tu sentir*

Thais Navarrete (Venezuela / USA): *Y sabrás que te quiero y Floreciendo en la sombra*

Jenny Villasana (Venezuela / USA): *El mundo mágico de las muñecas* y *El caballo andaluz*

2:20 PM – 3:10 PM. Actividad para jóvenes y niños / Youth and Children's Activity
Presentación de libro infantil y juvenil / Children's Book Presentation

Giovanni Esquivel (Perú): *Dillan y los zapatos mágicos*

Kisayry Méndez (Rep. Dominicana): *Un Ángel que vuela sin alas*

3:20 PM – 4:20 PM. Presentación de revistas literarias / Presentation of Literary Magazines

Hybrido Magazine por John Estrada, Ph.D (Colombia)

Enclave, revista de creación literaria en español por Nora Glickman, Ph.D (Argentina) y Alejandro Varderi, Ph.D (Venezuela)

4:30 PM – 5:30 PM. Lectura de poesía / Poetry Reading

Juan Matos (Rep. Dominicana), Tonia Leon (USA), Sergio Andruccioli (Argentina), Agustín Benelli (Chile) y Pedro Enríquez (España)

5:30 PM – 6:00 Teatro / Theater

Lectura dramatizada, "Una escena de la obra la Pasión"

Intérpretes: Diego Chiri (Perú), Miriam Cruz (Puerto Rico), Mariel Escalante (México), Klara (Tata) Lopera-Sánchez (Colombia),

Playwright: Miguel Falquez-Certain (Colombia)

La pasión

Una pieza en tres actos

PERSONAJES

(por orden de intervención)

Dolores de Rivadeneira, 54 años, interpretada por Mariel Escalante

Lydia Rivadeneira, 58 años, cuñada de Dolores, interpretada por Miriam Cruz

Betty Rivadeneira, 32 años, hija de Dolores, interpretada por Klara Lopera Sánchez

Carlos Alberto Rivadeneira, 17 años, hijo de Dolores, interpretado por Diego Chiri

LUGAR DE LA ACCIÓN: una ciudad del Caribe.

ÉPOCA: 1966

PRIMER ACTO

Primera escena: Terraza tropical, junio por la tarde.

6:10 PM – 7:10 PM. Presentación de libro / Book Presentation

Miguel Falquez-Certain (Colombia): *Hipótesis del sueño* (Nueva York Poetry Press, 2019)

Presentación por Gustavo Arango, Ph.D. (Colombia)

7:20 PM– 8:20 PM. Homenaje al escritor peruano César Vallejo

Ángel García Núñez (Perú)

Linda Morales Caballero (Perú)

Julio Alexis León, Ph.D. (Perú)

8:30 PM – 9:00 PM. Cierre / Closing

Cantante / Singer: Victor del Villar (Rep. Dominicana)

Lugar: Renaissance Charter School

35-59 81st Street, Jackson Heights, NY 11372

Para llegar via Subway/ **How to get there by Subway:**

Train #7 hasta la calle 82. Trenes R, F, M, E hasta Jackson Heights, Roosevelt Avenue.

Luego caminar hasta la avenida 37, esquina con la calle 81, al lado de la Biblioteca Pública.

Train #7 to 82nd Street. Trains R, F, M, E to Jackson Heights, Roosevelt Avenue. Walk to 37th Avenue and 81st Street, next to the Public Library.

11, 12 y 13 de octubre de 2019.

Con la participación del Concejal de la Ciudad de Nueva York Daniel Dromm y del Asambleísta del Estado de NY Michael DenDekker

October 11, 12 and 13, 2019

With the participation of NYC Council Member Daniel Dromm and NYS Assembly Member Michael DenDekker

Event will be held in Spanish

Agradecimientos especiales a nuestros patrocinadores/ **Special thanks to the Book Fair's Sponsors**

Woodside Medical Practice (Dr. Rafael Rodríguez)

Main Street Radiology

Queens Chamber of Commerce

United federation of Teachers (UFT)

Main Street Radiology

Woodside Premier Physicians

Comité organizador / Organizing Committee

Fausto Rodríguez, Chair

Ramona Díaz, Treasurer

Tonia Leon, Secretary

Dr. Juan Nicolás Tineo, Co-founder; Press, Literature & Book Fair Director

José de la Rosa, Co-Founder

Luis Rodríguez

Yrene Santos

Sergio Andruccioli

Elsie Cano